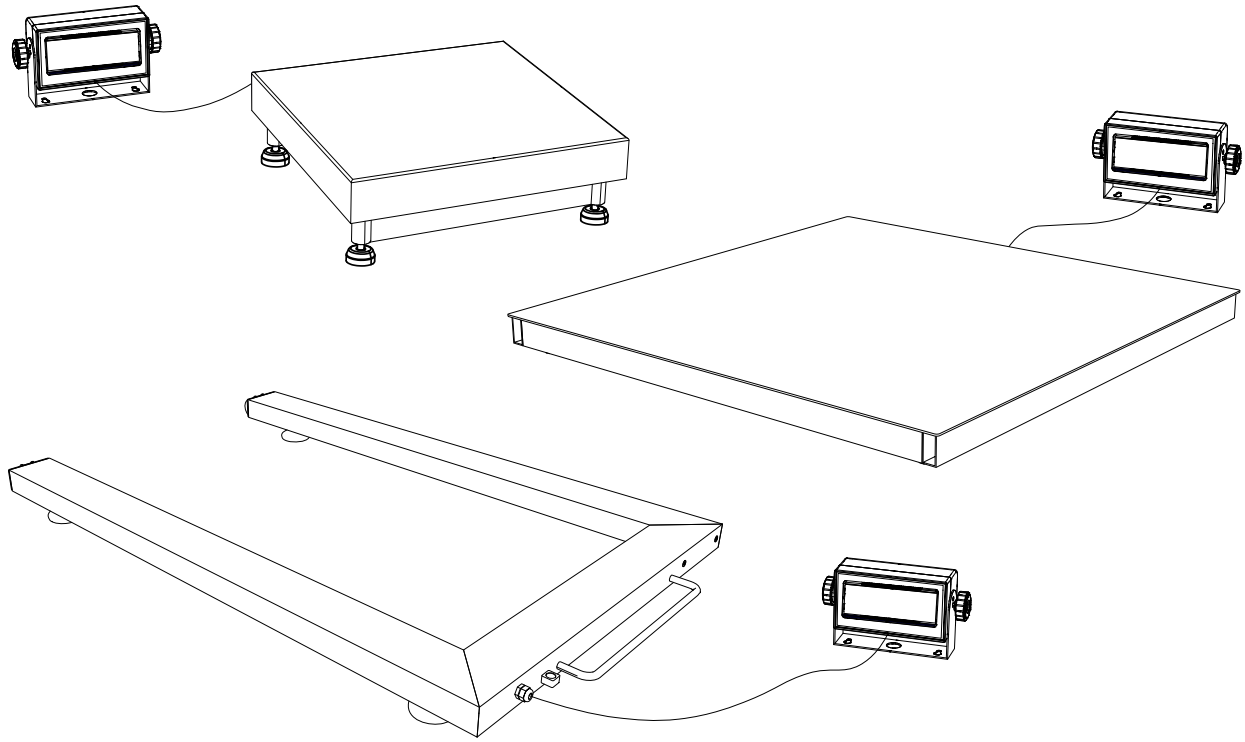
DINI ARGEO
Scales - Weighing systems
A RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS COMPANY

WEICOMP LITE

GUIDA RAPIDA DI INSTALLAZIONE ED UTILIZZO

ITALIANO



www.diniargeo.com

© Dini Argeo. Tutti i diritti riservati.

Dini Argeo® è un marchio registrato.

Dini Argeo detiene i diritti d'autore per i contenuti di questo documento (compresi il lavoro artistico, le illustrazioni, le fotografie e il materiale scritto). È vietato copiare, riprodurre, modificare, ripubblicare o distribuire qualsiasi materiale di questo documento senza autorizzazione.

Tutti gli altri nomi di marchi o prodotti presenti in questa pubblicazione sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Dini Argeo è una società di Rice Lake Weighing Systems.

SOMMARIO

INTRODUZIONE 4

AVVERTENZE 4

CARATTERISTICHE TECNICHE 5

DIMENSIONI DELLA BILANCIA DA BANCO 7

DIMENSIONI DELLA BILANCIA DA PAVIMENTO 8

DIMENSIONI DELLA BILANCIA PER PALLET 9

MONTAGGIO DELLA BILANCIA DA LABORATORIO 10

MONTAGGIO DELLA BILANCIA DA PAVIMENTO E PER PALLET 14

COLLEGAMENTO A TERRA 15

REGOLAZIONE DEL LIVELLO DELLA SUPERFICIE DI CARICO 16

COLLEGAMENTI 16

SITO E SUPERFICIE 16

DFWLX DISPLAY 17

TASTIERA 19

UTILIZZO 20

Accensione 21

Spegnimento 21

Azzeramento 21

Tara 21

Tara manuale 21

MANUTENZIONE ORDINARIA E PULIZIA DEL PRODOTTO 23

MANUTENZIONE STRAORDINARIA 24

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,
la ringraziamo per aver acquistato un prodotto DINI ARGEO.

Questo manuale contiene tutte le istruzioni per una corretta installazione, utilizzo e manutenzione della bilancia BS.

Si prega di seguire attentamente le indicazioni: compiendo azioni non indicate nel presente manuale, si potrebbe compromettere il buon funzionamento della bilancia e fare decadere la garanzia.

AVVERTENZE

Simboli di sicurezza

⚠ PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può portare a infortuni gravi o morte. Include pericoli che vengono esposti quando le protezioni vengono rimosse.
⚠ ATTENZIONE	Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, può portare a infortuni gravi o morte. Include pericoli che vengono esposti quando le protezioni vengono rimosse.
⚠ CAUTELA	Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, può portare ad infortuni lievi o moderati.
NOTA	Indica una procedura che, se non osservata, può portara al danneggiamento dell'equipaggiatura e alla perdita di dati.

SICUREZZA GENERALE

⚠ ATTENZIONE

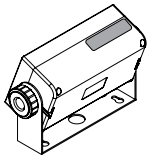
Leggere attentamente questo manuale prima di compiere qualsiasi operazione.

- Utilizzare la bilancia in ambienti con temperatura ed umidità moderate e non condensanti
- Utilizzare la bilancia in assenza di vibrazioni.
- Non caricare MAI la bilancia oltre la portata massima, indicata sulla targhetta dello strumento visualizzatore di peso.
- Non utilizzare la bilancia in ambienti con pericolo di incendio o di esplosione.
- Non apportare qualsiasi modifica alla bilancia se non autorizzata dalla casa costruttrice.
- Non versare liquidi sull'indicatore di peso.
- Non esporre la bilancia ad agenti atmosferici (sole, pioggia, etc.).
- Non apportare qualsiasi modifica alla bilancia se non autorizzata dalla casa costruttrice.
- Per la pulizia della bilancia, evitare l'utilizzo di solventi o sostanze aggressive.
- Non utilizzare prodotti infiammabili per la pulizia della bilancia.
- Non lavare la bilancia con getti d'acqua diretti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

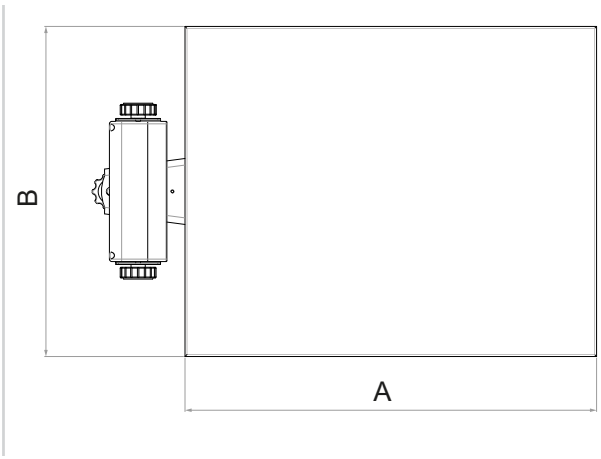
BILANCIA DA TAVOLO				
Codice	**Peso**	**Dimensioni della piattaforma**	**Capacità**	**Categoria**
Wx33-xx	10 kg	300x300 mm	6 / 15 / 30 kg	2 / 5 / 10 kg
Wx44-xxx	12 kg	400x400 mm	30 / 60 / 150 kg	10 / 20 / 50 kg
Wx45-xxx	12 kg	400x500 mm	30 / 60 / 150 kg	10 / 20 / 50 kg
Wx66-xxx	35 kg	600x600 mm	60 / 150 / 300 kg	20 / 50 / 100 kg
BILANCIA DA PAVIMENTO				
Codice	**Peso**	**Dimensioni della piattaforma**	**Capacità**	**Categoria**
WFx1010-1500	75 kg	1000x1000 mm	600 / 1500 kg	0.2 / 0.5 kg
WFx1012-1500	90 kg	1000x1250 mm	600 / 1500 kg	0.2 / 0.5 kg
WFx1212-1500	110 kg	1250x1250 mm	600 / 1500 kg	0.2 / 0.5 kg
WFx1215-3000	126 kg	1250x1500 mm	1500 / 3000 kg	0.5 / 1 kg
WFx1515-3000	142 kg	1500x1500 mm	1500 / 3000 kg	0.5 / 1 kg
BILANCIA PER PALLET				
Codice	**Peso**	**Dimensioni della piattaforma**	**Capacità**	**Categoria**
WEPWL	40 kg	1260x800 mm	600 / 1500 / 2000 kg	0.2 / 0.5 / 1 kg
WEPWLM	40 kg	1260x800 mm	600 / 1500 / 2000 kg	0.2 / 0.5 / 1 kg

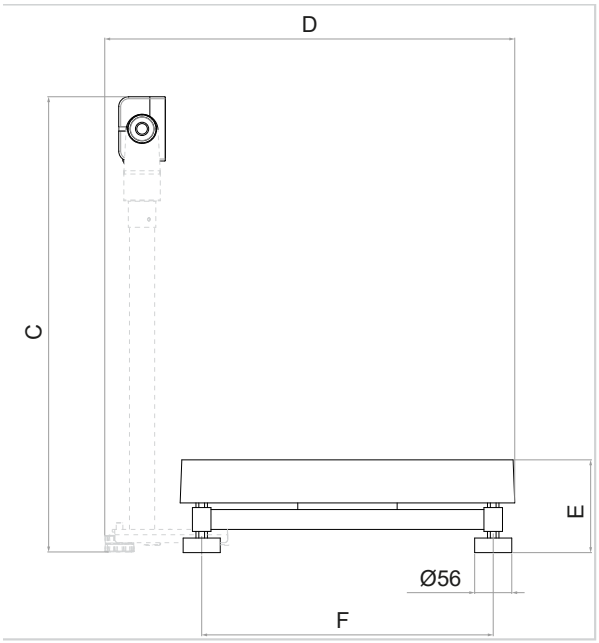
NOTA: Le bilance per pallet sono disponibili solo in acciaio verniciato.

La portata è indicata sull'etichetta identificativa: 

	Bilance da banco		Bilance da pavimento		Bilance per pallet
Materiale del telaio della piattaforma	Acciaio verniciato	Acciaio inossidabile	Acciaio verniciato	Acciaio inossidabile	Acciaio verniciato
Materiale della superficie di carico	Acciaio inossidabile AISI 304		Acciaio verniciato	Acciaio inossidabile AISI 304	Acciaio verniciato
Materiale della cella di carico	Alluminio		Acciaio nichelato	Acciaio inossidabile AISI 304	Acciaio nichelato
Protezione della cella di carico	IP67				
Lunghezza del cavo	2 m		5 m		5 m
Indicatore	DFWLXB				
Materiale dell'indicatore	ABS				
Protezione dell'indicatore	IP65				
Alimentazione	Batteria interna Ni-Mh o alimentatore a 240 V CA				
Interfaccia seriale standard	RS232				
Modalità di funzionamento	Totalizzazione/formulazione, modalità di blocco e conversione del peso				
Intervallo di temperatura	-10°C / +40°C				

DIMENSIONI DELLA BILANCIA DA BANCO

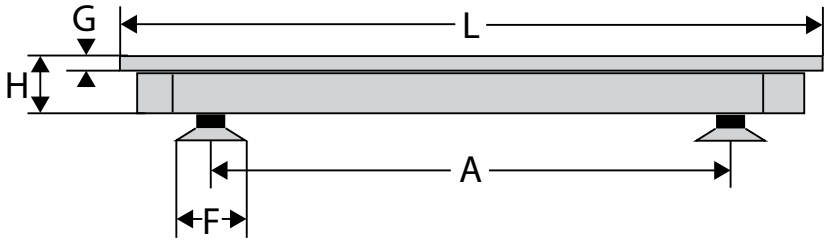


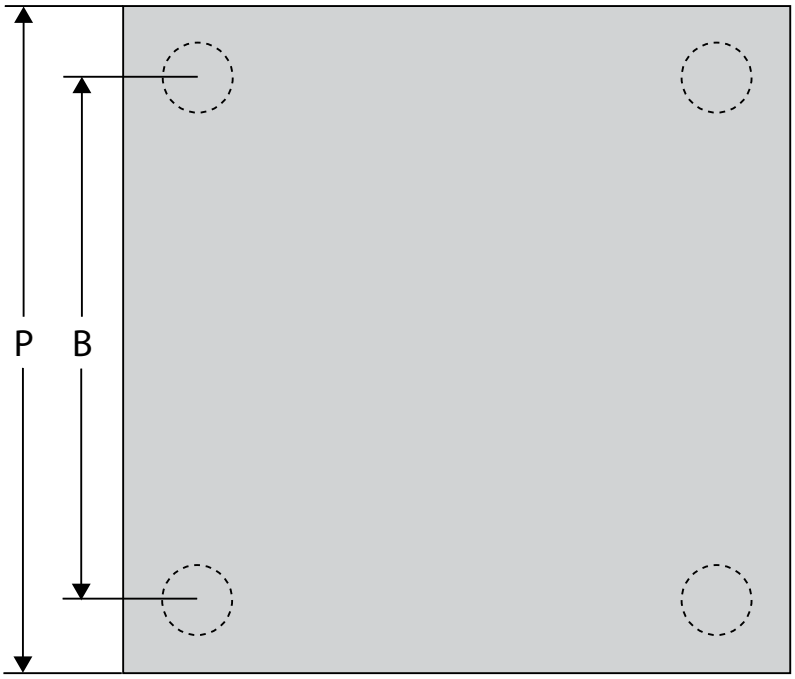


Colonna	C (mm)
H=350 mm	**537**
H=500 mm	**687**
H=700 mm	**887**

Modello	A (mm)	B (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
W33	**300**	**300**	**420**	**130**	**240x240**
W44	**400**	**400**	**520**	**140**	**340x340**
W45	**500**	**400**	**620**	**140**	**440x340**
W600	**600**	**600**	**720**	**150**	**540x540**

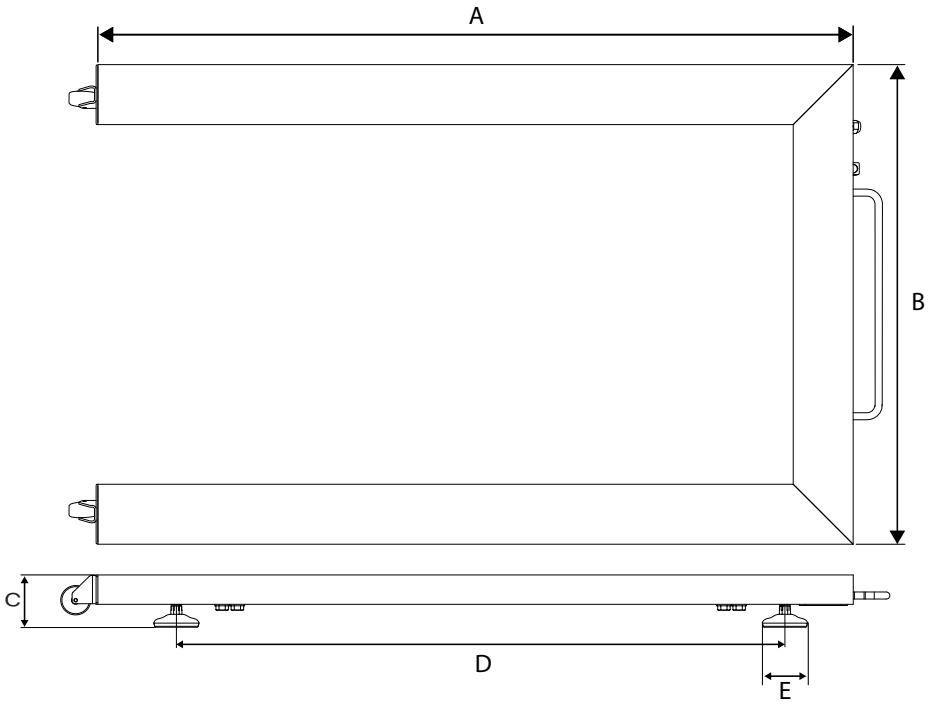
DIMENSIONI DELLA BILANCIA DA PAVIMENTO





Modello	L (mm)	P (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	F (mm)
WF1010	**1000**	**1000**	**120**	**850**	**850**	**60**
WF1012	**1000**	**1250**	**120**	**850**	**1100**	**60**
WF1212	**1250**	**1250**	**120**	**1070**	**1070**	**60**
WF1215	**1250**	**1500**	**120**	**1070**	**1320**	**60**
WF1515	**1500**	**1500**	**120**	**1320**	**1320**	**60**

DIMENSIONI DELLA BILANCIA PER PALLET

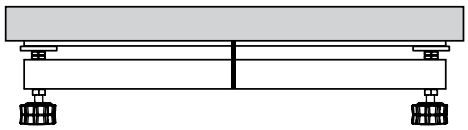


Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
WEPWL	**1260**	**800**	**85**	**1015**	**75**
WEPWLM	**1260**	**800**	**85**	**1015**	**75**

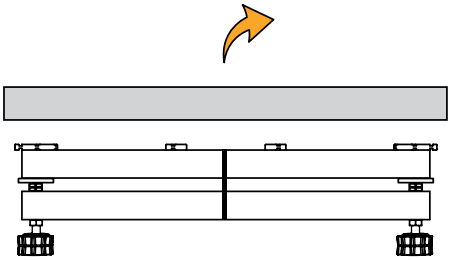
MONTAGGIO DELLA BILANCIA DA LABORATORIO

DISIMBALLAGGIO DELLA BASE

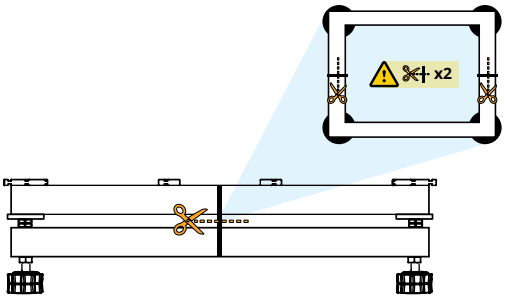
1



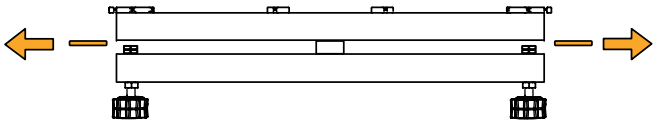
2



3



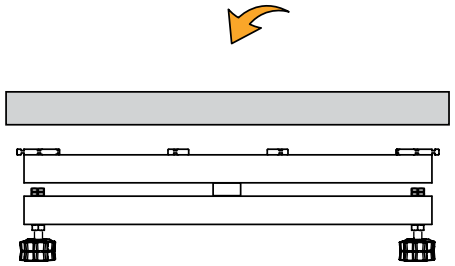
4



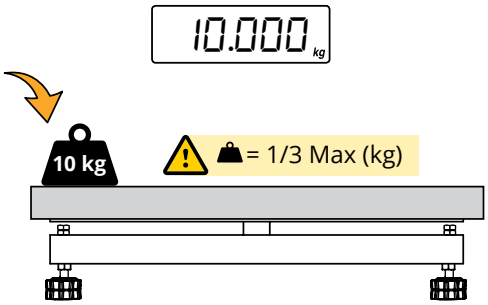
CALIBRAZIONE

NOTA: La calibrazione viene effettuata in fabbrica. Eseguirla solo se necessario.

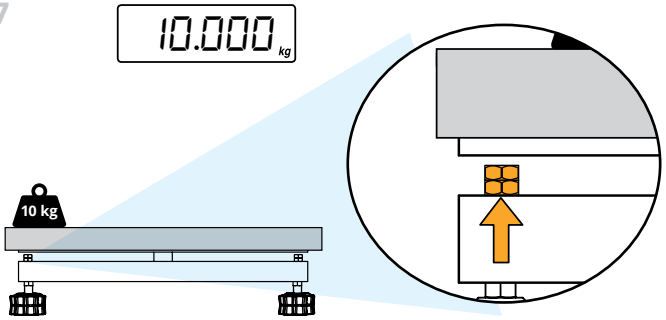
5



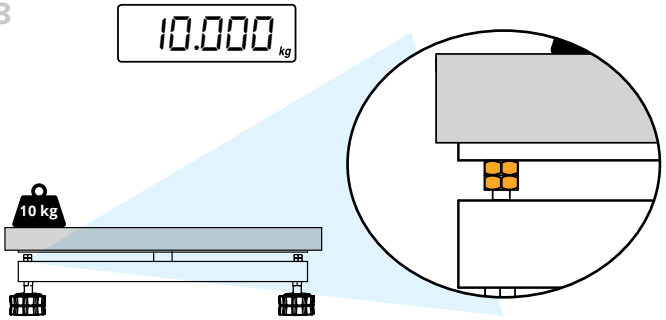
6



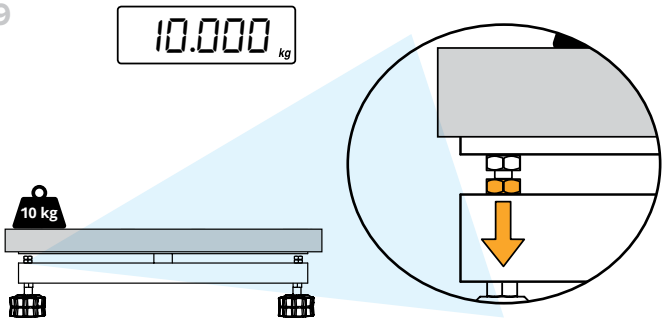
7



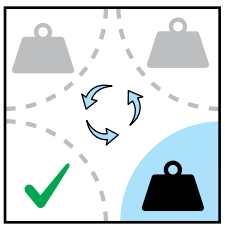
8



9

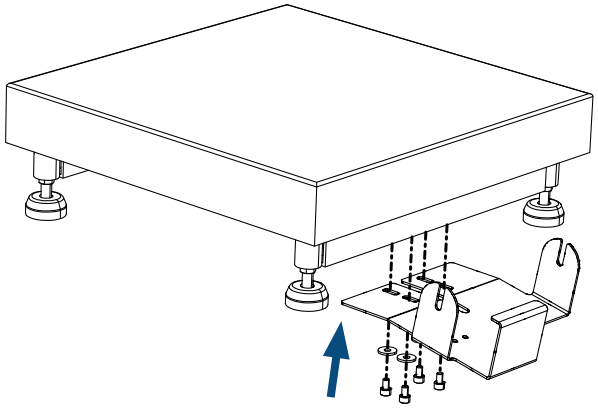


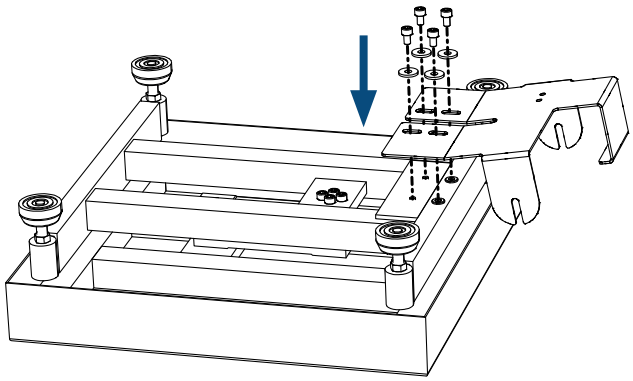
10



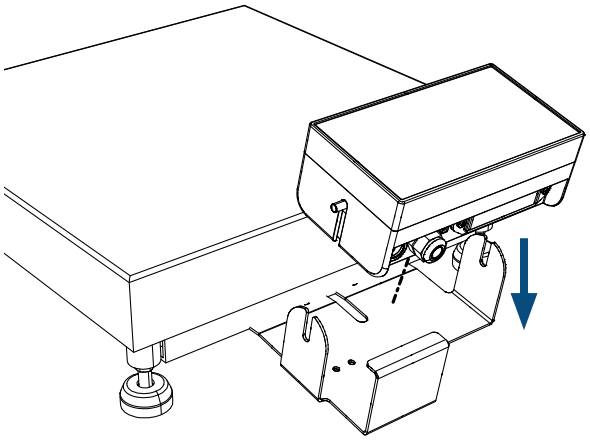
MONTAGGIO DI BASE E INSTALLAZIONE DELL'INDICATORE CON LA STAFFA

1.

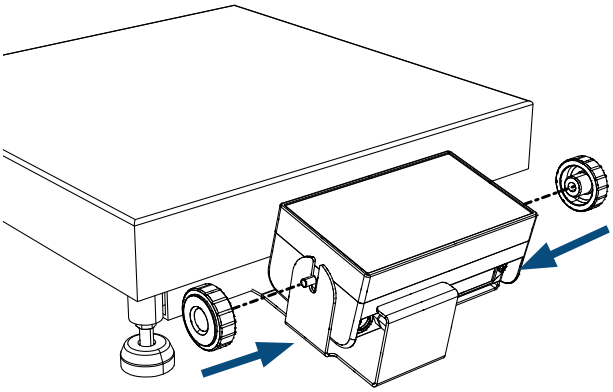




2.

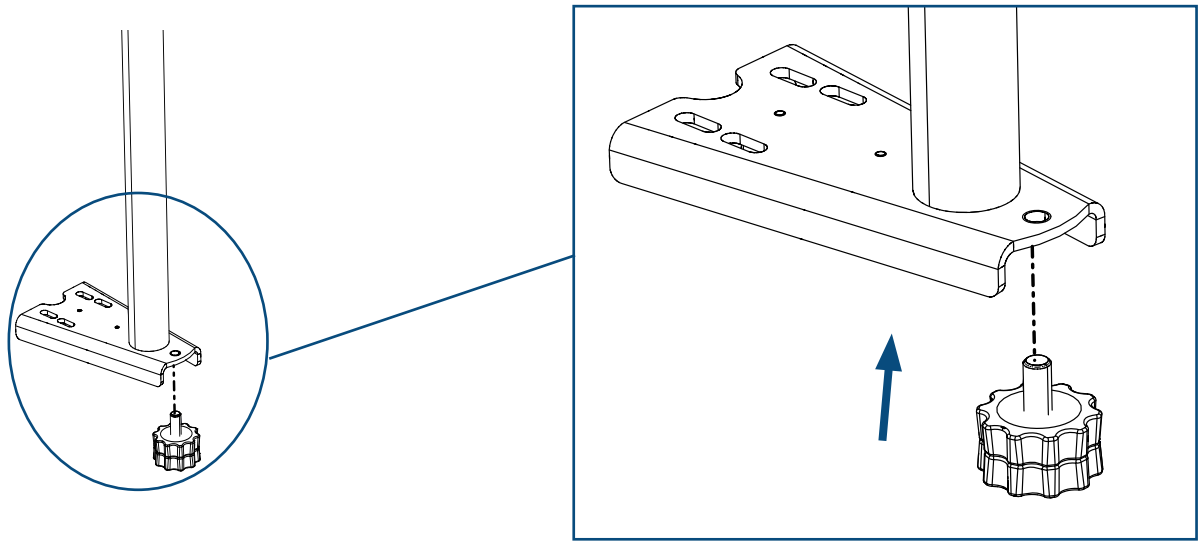


3.

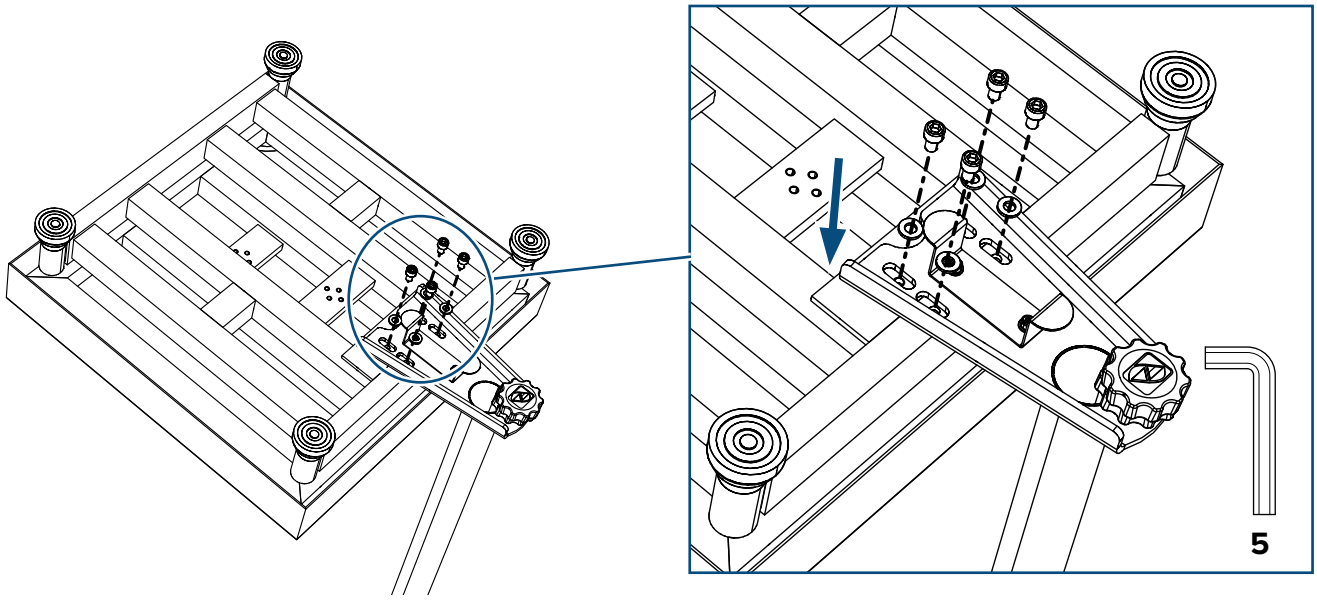


MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELL'INDICATORE CON COLONNA OPZIONALE

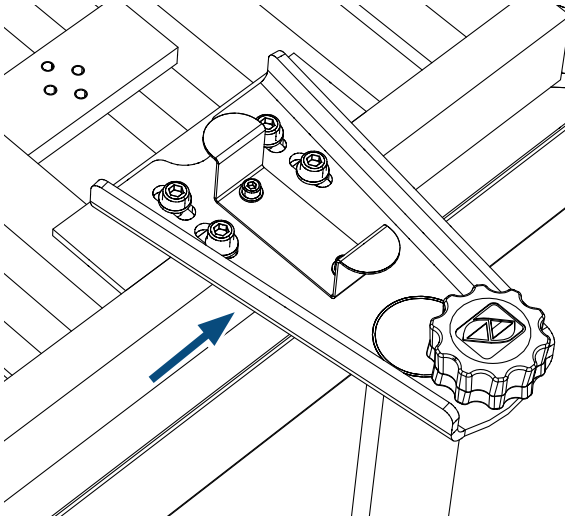
1



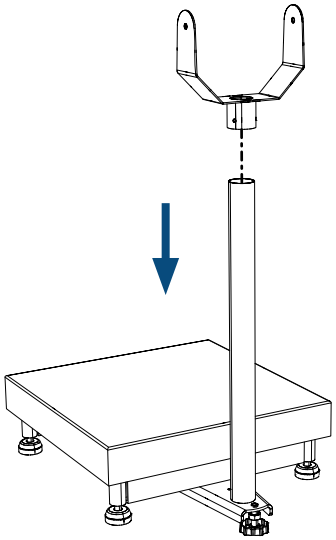
2



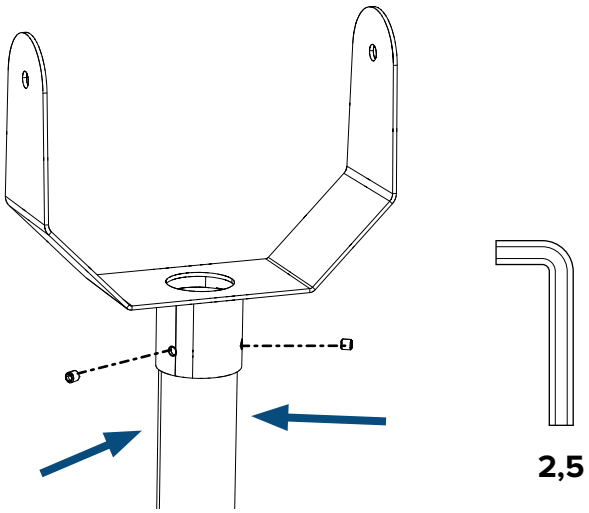
NOTA: Utilizzare l'avvolgi cavo situato nella parte inferiore della base della colonna per avvolgere il cavo in eccesso della cella di carico. Disponibile dalla versione TCBIxxx-3.



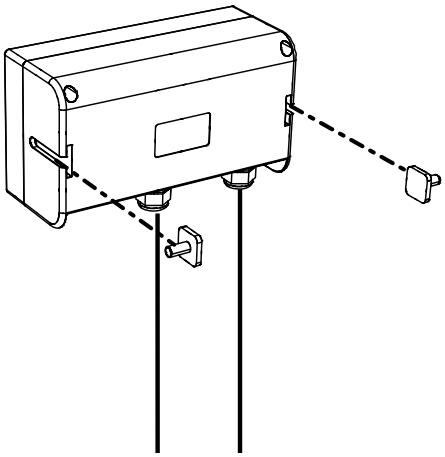
3



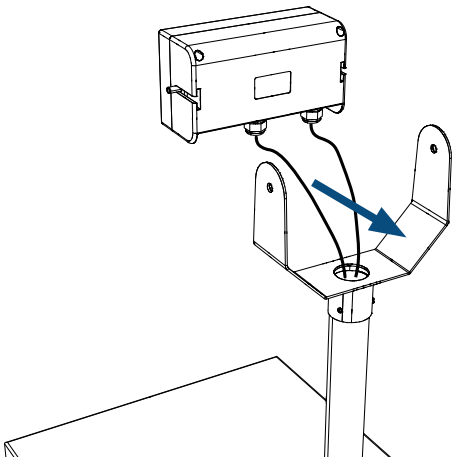
4



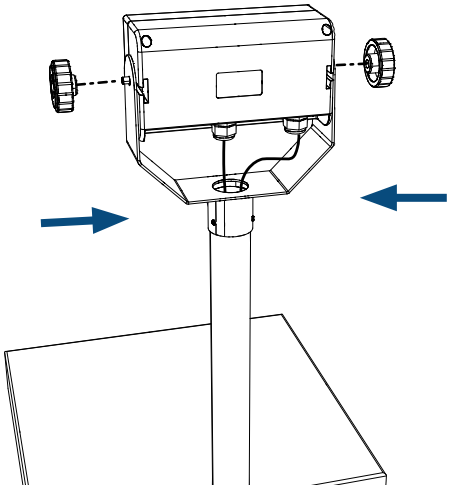
5



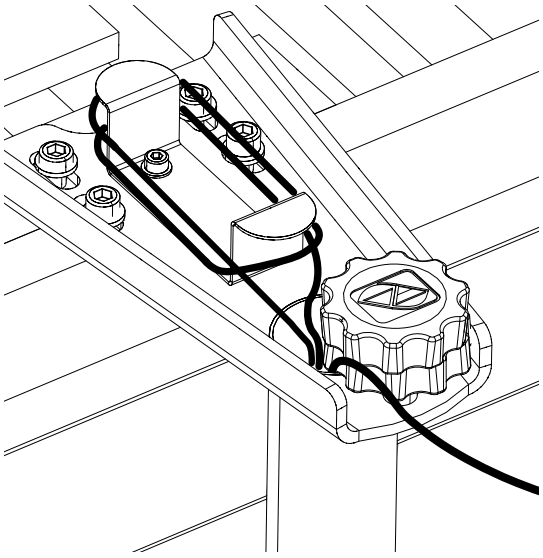
6



7



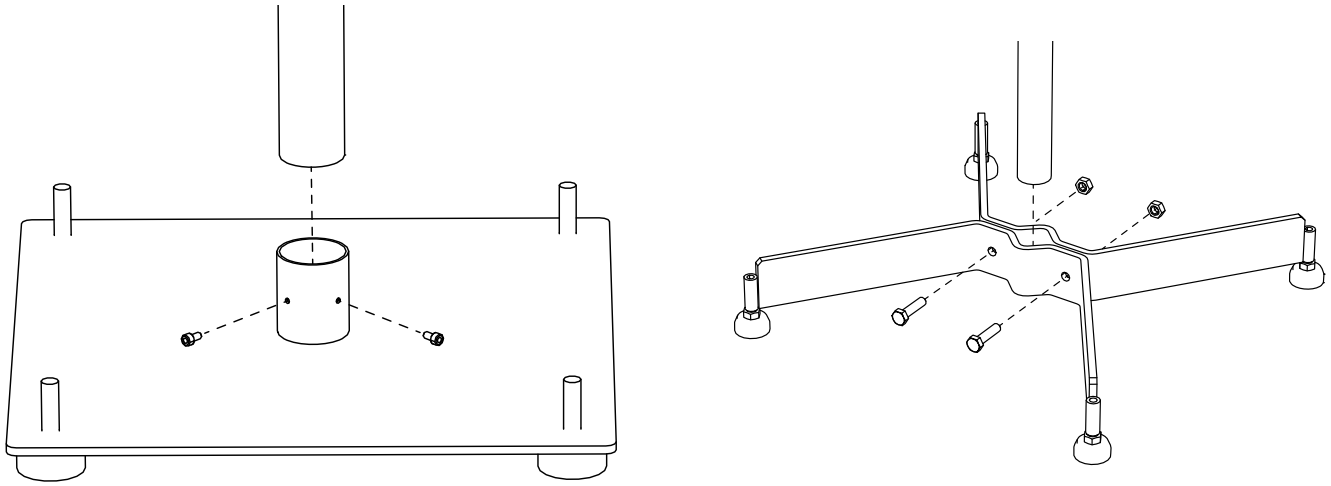
8



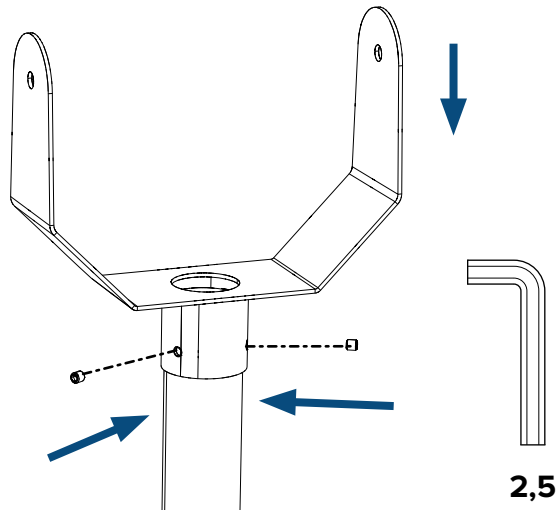
MONTAGGIO DELLA BILANCIA DA PAVIMENTO E PER PALLET

MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELL'INDICATORE CON COLONNA OPZIONALE

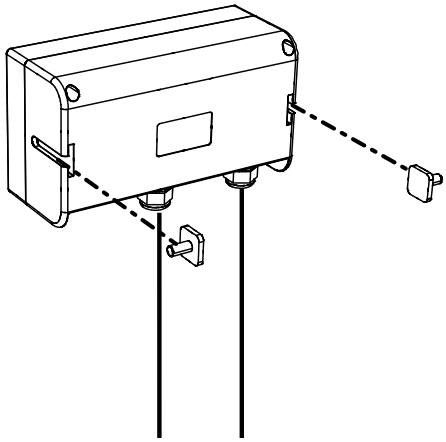
1



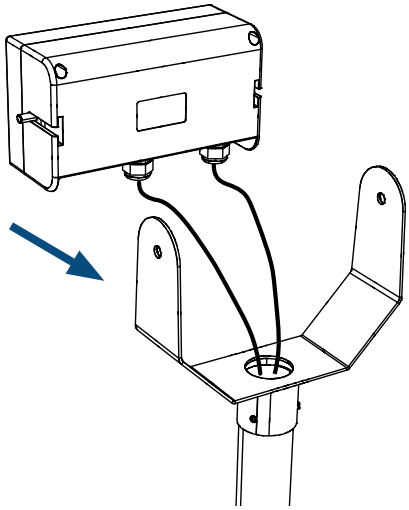
2



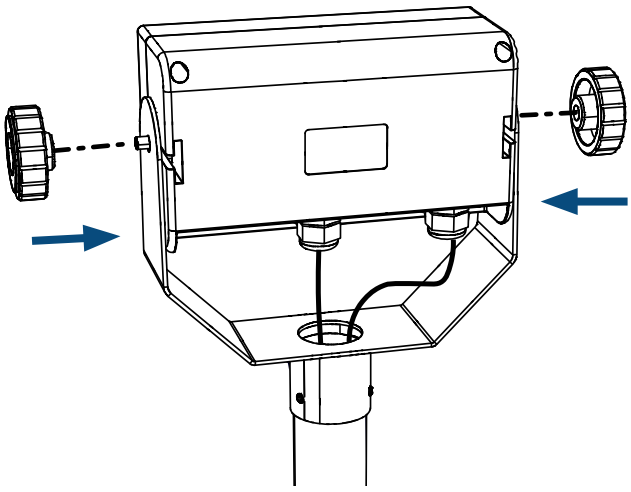
3



4



5

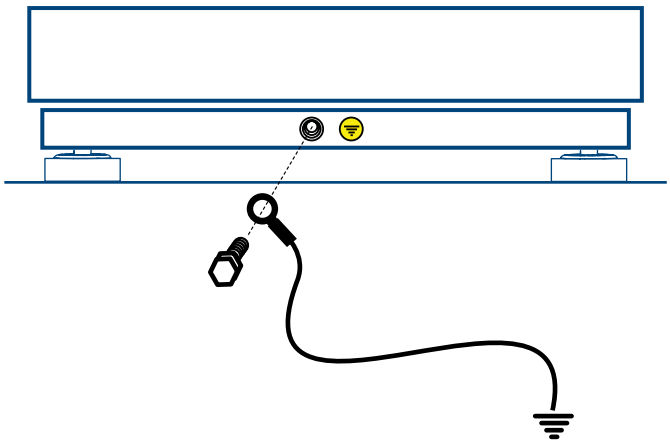


COLLEGAMENTO A TERRA

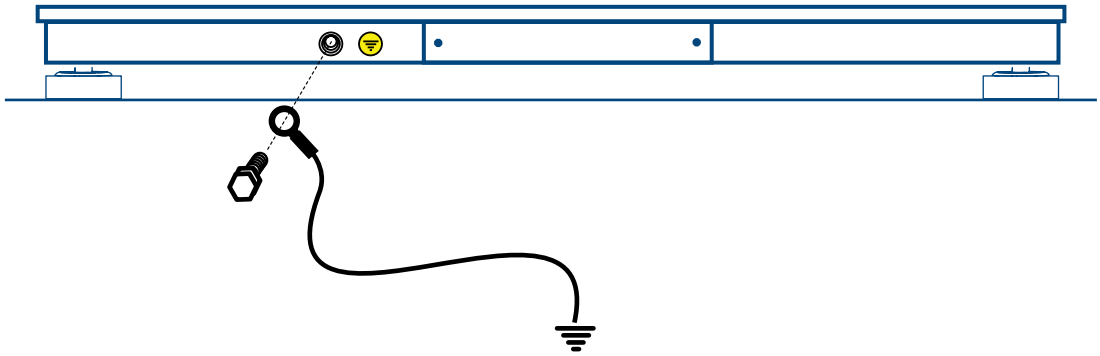
NOTA

Non tagliare il cavo della cella!
Sistemare il cavo in eccesso nella parte inferiore della piattaforma.

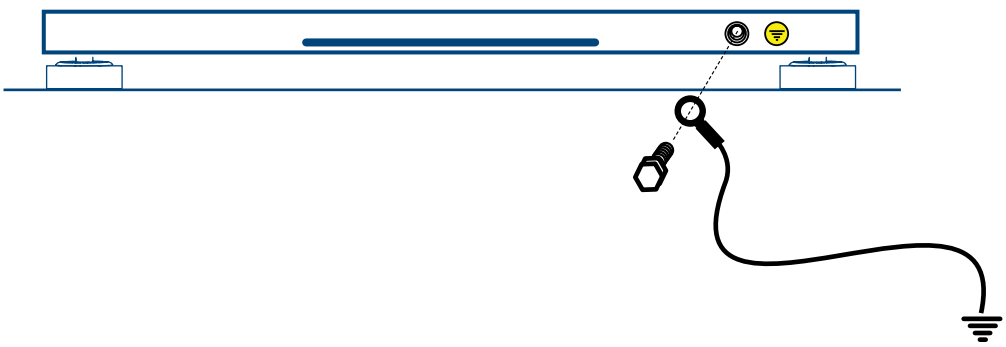
Bilance da banco



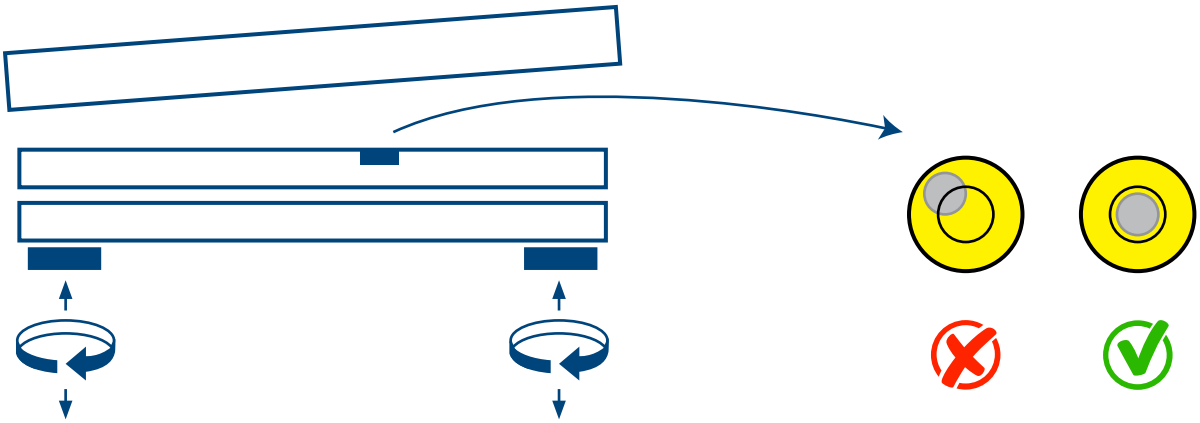
Bilance da pavimento



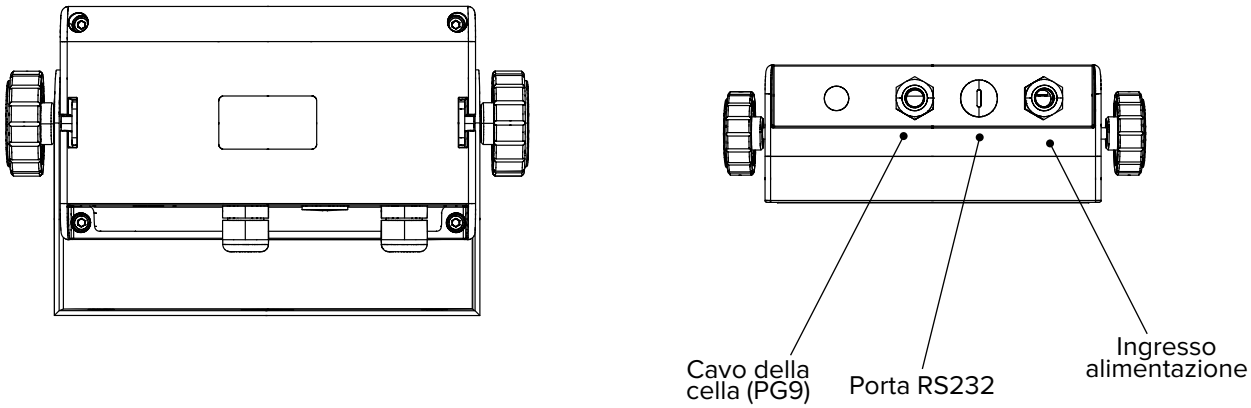
Bilance per pallet



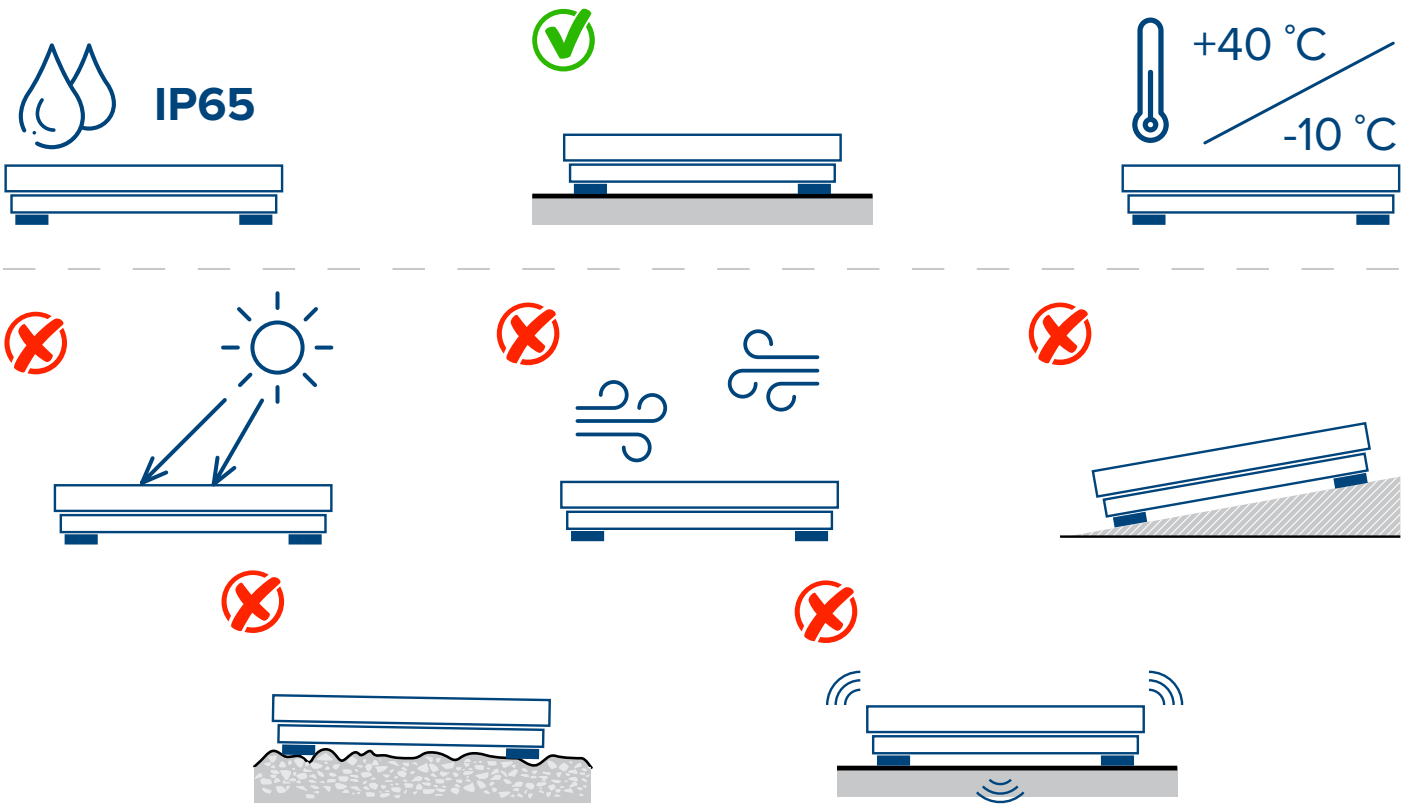
REGOLAZIONE DEL LIVELLO DELLA SUPERFICIE DI CARICO



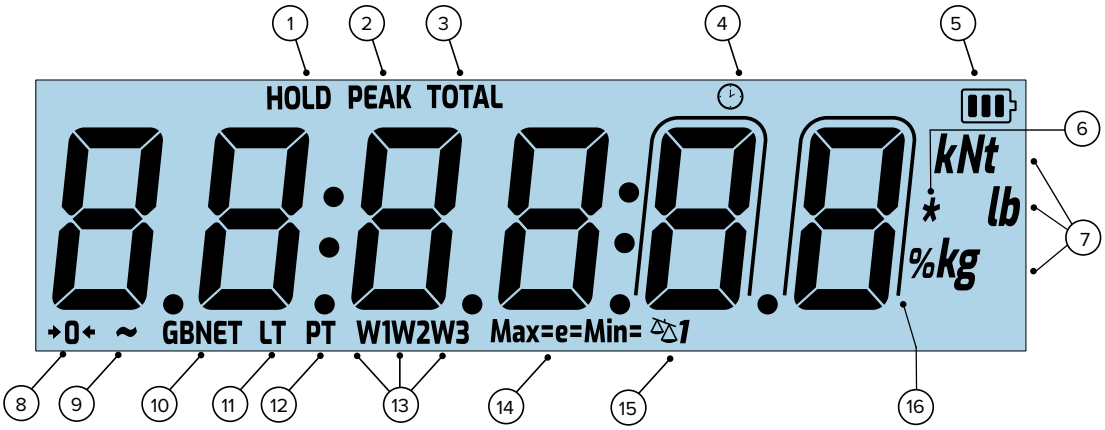
COLLEGAMENTI



SITO E SUPERFICIE



DFWLX DISPLAY



NUMERO	SIMBOLO	DESCRIZIONE
1	**PEAK**	Indica che la modalità Peak è attivata.
2	**HOLD**	Indica che la modalità Hold è attivata.
3	**TOTAL**	Indica che la modalità di totalizzazione è attiva e che è presente almeno un peso.
4	🕑	Attivo durante la configurazione di data e ora.
5	🔋	Indica il livello attuale della batteria. 🔋 = Batteria carica 🔋 = Batteria a 2/3 di carica 🔋 = Batteria a 1/3 di carica 🔋 = Batteria scarica e da ricaricare
6	*	Viene visualizzato quando viene premuto un tasto. In alcune modalità operative, indica che è attiva una funzione specifica. Ad esempio, in modalità CONVER, indica che è abilitata la conversione con il fattore FREE.
7	**kN** ... **kg**	Rappresenta un'unità di misura: **kN** = kn (kilonewton) **N** = N (newton) **t** = T (tonnellate) **lb** = lb (libbre) **g** = g (grammi) **kg** = kg (chilogrammi)
8	→0←	La bilancia è scarica e a zero (lordo).
9	~	Il peso è instabile.
10	**GBNET**	**GB** = Viene visualizzato il peso lordo (Gross/Brutto/Brut) **NET** = Il peso visualizzato è netto. È presente una tara salvata.
11	**LT**	È attiva una tara bloccata. ***NOTA: Non visibile quando*** TARE ***è configurata come Unlocked.***

NUMERO	SIMBOLO	DESCRIZIONE
12	**PT**	È attiva una tara preimpostata (tara manuale).
13	**W1 W2 W3**	Visualizza il range di pesatura attivo.
14	**Max=** **Min=** **e=**	**Max=** Capacità massima **Min=** Capacità minima **e=** Divisioni
15	**1**	Visualizza la bilancia attiva.
14		Il peso viene visualizzato ad alta risoluzione.

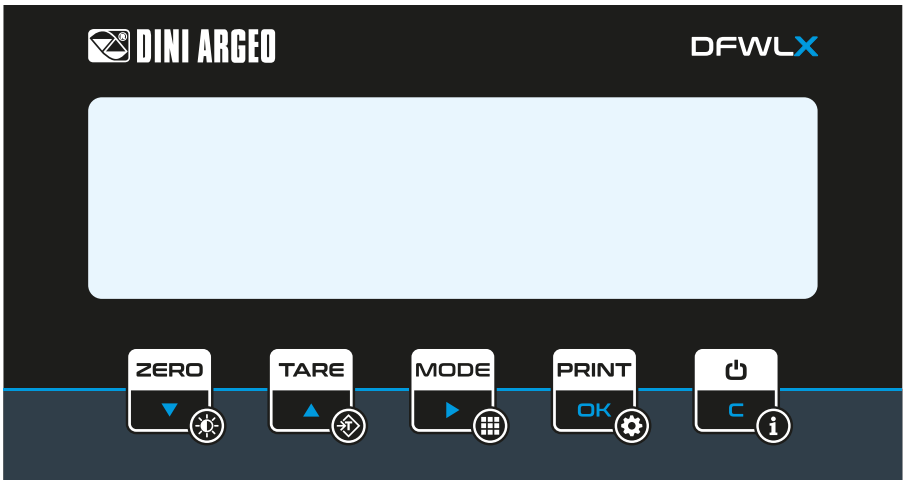
LETTERE:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	b	C	d	E	F	G	h	ı	J	K	L	M	n	o	P	q	r	S	t	u	U	W	H	y	2

NUMERI:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

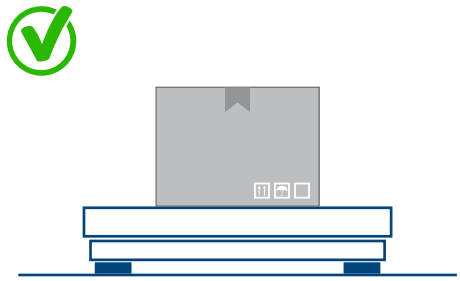
TASTIERA

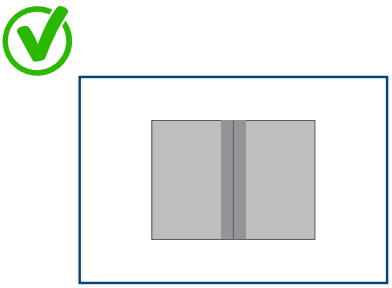


KEY	DESCRIZIONE
ZERO	Breve pressione: azzera il peso sulla bilancia entro il 2% della portata massima. Pressione prolungata: Apre la configurazione della luminosità. Parametro/Menu: scorre verso il basso i menu, i parametri o i valori dei parametri.
TARE	Breve pressione: aggiunge manualmente alla bilancia la tara dell'oggetto pesato al momento. Quando la tara è attiva, sullo schermo appare l'annunciatore NET. Pressione prolungata: Imposta la tara predefinita. Parametro/Menu: scorre verso l'alto i menu, i parametri o i valori dei parametri.
MODE	Breve pressione: esegue l'azione della modalità funzione. Pressione prolungata: • Premere per 2 secondi per impostare il parametro della modalità funzione. • Premere per 4 secondi per accedere al menu della modalità funzione. • Premere per 10 secondi per abilitare/disabilitare il menu della modalità funzione. Parametro/Menu: consente di spostarsi a destra nei campi numerici. Le pressioni brevi e prolungate variano in base alla modalità funzione attiva.
PRINT OK	Breve pressione: attiva la funzione di stampa o totalizza il peso in modalità totAL/FormuL. Pressione prolungata: • Premere per 2 secondi per impostare la modalità funzione. • Premere per 4 secondi per aprire la configurazione dell'indicatore utente. • Premere per 10 secondi per abilitare/disabilitare il menu User. Parametro/Menu: • Conferma il menu/parametro selezionato. • Conferma il salvataggio richiesto.
C	Breve pressione: Cancella il valore della tara o di picco Pressione prolungata: • Premere per 2 secondi per accendere o spegnere l'indicatore. • Premere per 4 secondi per visualizzare le informazioni sull'indicatore. Parametro/Menu: • Ritorna al menu precedente senza salvare. • Alla richiesta di salvataggio, annulla senza salvare.

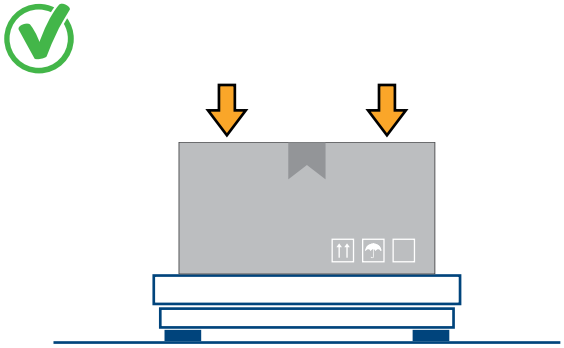
Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente DFWLX.

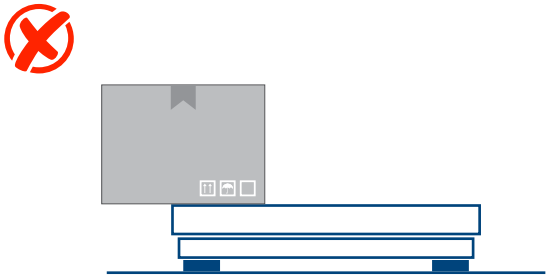
UTILIZZO

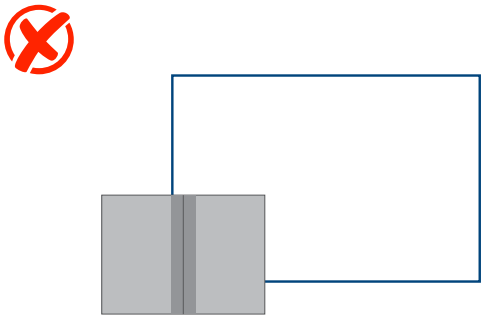






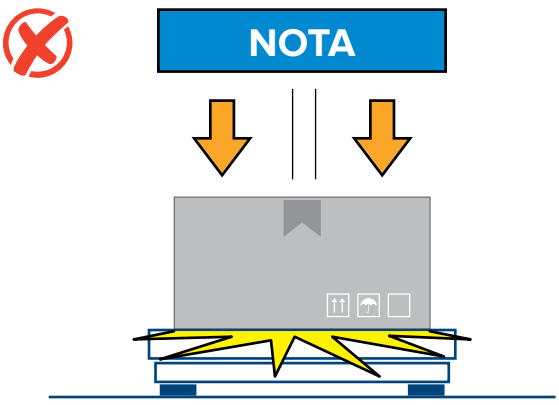




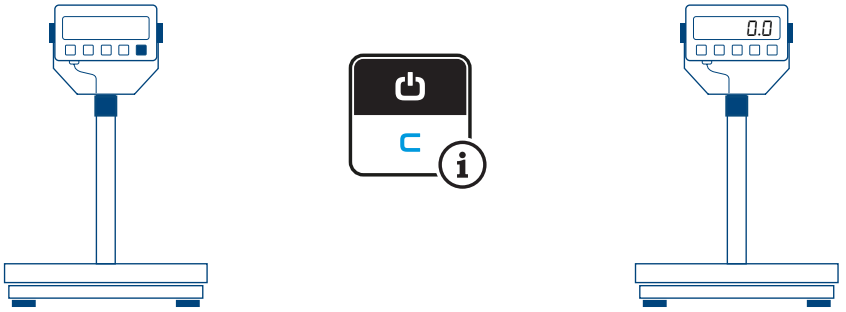




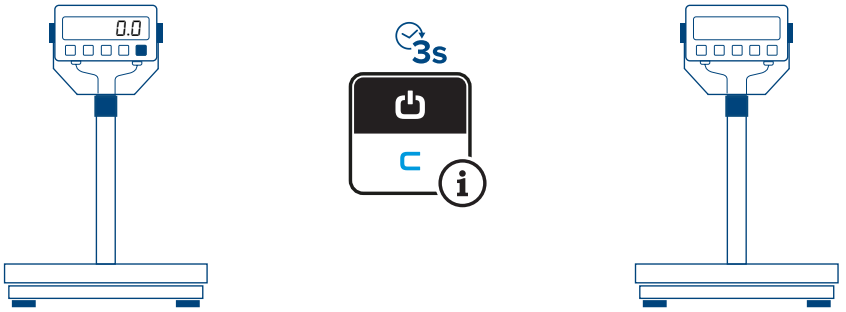




Accensione



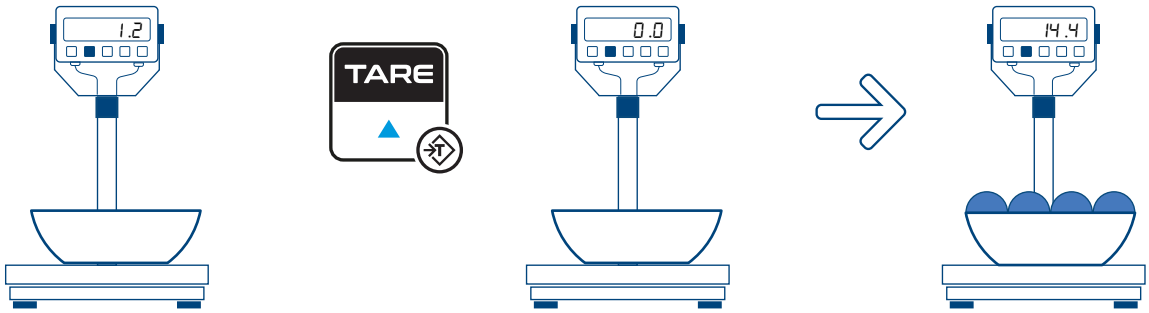
Spegnimento



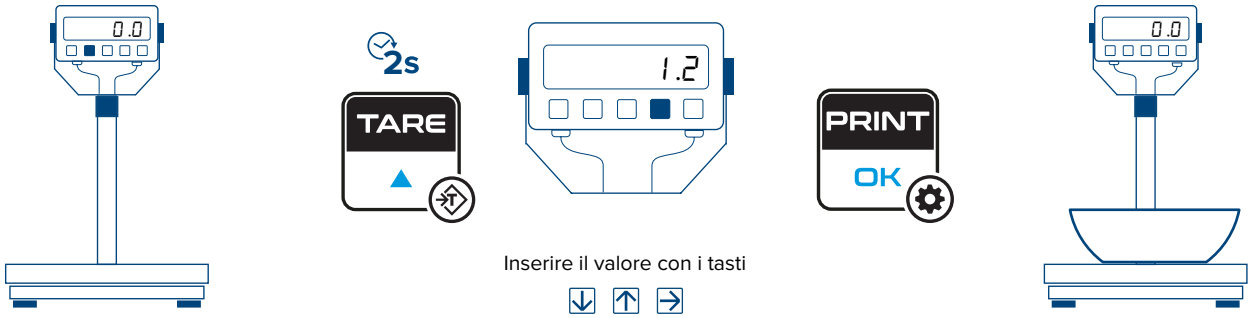
Azzeramento



Tara



Tara manuale

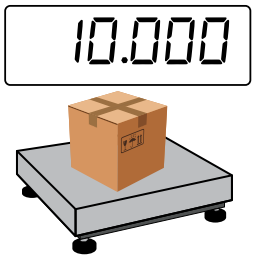


Inserire il valore con i tasti

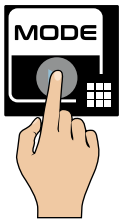
SELEZIONE DELLA MODALITÀ FUNZIONE

L'indicatore contiene una serie di funzioni accessibili dal menu Funzione tramite il pulsante Modalità. Ciascuna modalità Funzione è prevista per scenari specifici.

1

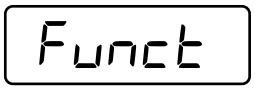


2

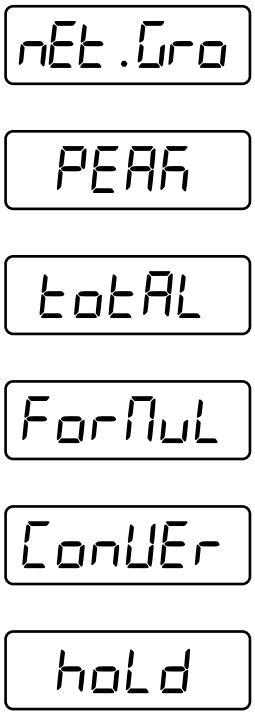


4 sec

3



4



Selezionare la modalità Funzione

5

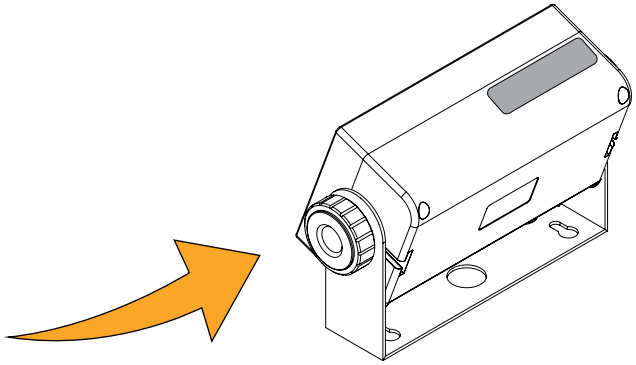


Premere OK per continuare.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente DFWLX.

www.diniargeo.it/download.aspx

inserendo il numero di serie della bilancia.



MANUTENZIONE ORDINARIA E PULIZIA DEL PRODOTTO



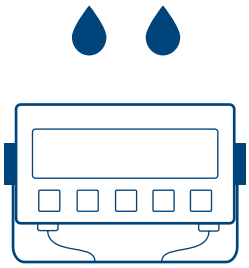
Pulire regolarmente ogni parte della bilancia con un panno umido e detergenti non aggressivi.
La bilancia può essere sanificata utilizzando soluzioni a base di acqua e alcol al 70% o ipoclorito di sodio allo 0,1%

NOTA



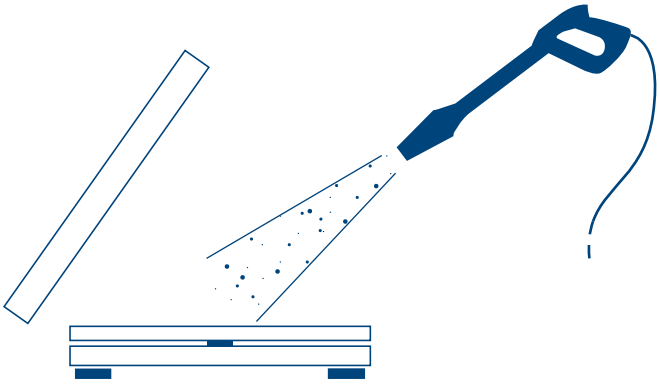
Sostanze aggressive possono danneggiare in modo irreversibile il piano di carico.

NOTA



Non utilizzare getti d'acqua diretti per la pulizia dell'elettronica di pesatura.

NOTA



Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione per la pulizia della struttura e della cella di carico.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Le operazioni di manutenzione straordinaria e riparazione devono essere effettuate da personale qualificato.
Per eventuali riparazioni, utilizzare soltanto componenti originali Dini Argeo.

L'inosservanza di queste indicazioni può compromettere irreversibilmente irreversibilmente il funzionamento del prodotto.

Ogni manomissione, uso improprio o riparazione con componenti non originali annulla la garanzia di fabbrica.

Contattare il proprio rivenditore nel caso in cui la bilancia necessiti di interventi di manutenzione straordinaria.

Note

Questa pubblicazione, né parte di essa, potrà essere riprodotta senza autorizzazione scritta da parte della Casa Costruttrice. Tutte le informazioni riportate in questo manuale sono basate sui dati disponibili al momento della sua pubblicazione; la Casa Costruttrice si riserva il diritto di effettuare modifiche ai propri prodotti in qualsiasi momento, senza preavviso e senza incorrere in alcuna sanzione. Si consiglia pertanto di verificare sempre eventuali aggiornamenti. Il responsabile dell'uso della bilancia deve assicurarsi che tutte le norme di sicurezza vigenti nel paese di utilizzo siano applicate, garantire che l'apparecchio venga utilizzato in conformità con l'uso per il quale si destina ed evitare qualunque situazione di pericolo per l'utilizzatore. La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità derivante da eventuali errori di pesatura.

DINI ARGEO
Scales - Weighing systems
A RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS COMPANY

HEAD OFFICE
Via Della Fisica, 20
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39 0536 843418 - Fax +39 0536 843521

SERVICE ASSISTANCE
Via Dell'Elettronica, 15
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39 0536 921784 - Fax +39 0536 926654

www.diniargeo.com

Timbro centro assistenza autorizzato

The information in this document is approximate and can be subject to variations without prior notice by Dini Argeo, in compliance with the norms in force.
The official technical data are available in the updated version on the following website www.diniargeo.com or by contacting Dini Argeo Customer Service.

QSG_WEICOMP_LITE_08.2026_IT
Rev.D 12.08.2026